

工程师摇篮里的另类奢华之—

当皮厚的遇到皮更厚的

邓明

凡有人写清华的男女生比例是有多失衡、女生有多矜贵时,一般都要把外语系给剔除了,可见我们系的另类孤独!不过,最孤独求败的应该是外语系 85 级的英五班,清华历史上第一个女生比男生多的班级,13 个女生7个男生!

本系83、84级都维持了男 女生的平衡。从85级开始、系 里先在全国各地进行口试, 口 试不通过的基本就不让报考了。 我去系里口试那天, 三个都是 女生。也没啥题目,就是进了 办公室跟老师一起落座, 英文 开聊。其中一个是我中学同校 的小美女,落落大方一口美音。 我则是早跟面试老师在校庆时 就演练过了, 所以一进门就没 拿自己当外人。另一个姑娘紧 张得手足无措声音发颤。结果 跟我预想的一样, 北大附的皮 厚女子二人组顺利通过, 羞涩 姑娘败在个性上。本系老师坚 定地认为,开朗活泼不知"怯场"

两个字怎么写的孩子才是系之 所求!因为培养的是未来国际 谈判桌上的翻译、理工科院校 的英语老师,必须勇于表达善 于沟通。内向的学霸在工程师 的摇篮可选择的范围更广,而 外语系毕竟全国才招18个人。

所以,不知道别的系新生 报到是啥景象, 我们系都是经 过口试老师海选出来的, 个个 从容自然、眼神坚定清澈、开 口自来熟,很快就在清华园轻 松游走了。不过开学没几天就 有人被两大"噩耗"打击得轰 然崩溃:一是我们毕业的学位 是文学士, 二是本系最高只授 硕士学位! 某些学霸妹妹悲愤 地环顾校园, 想自己是跟全校 一样从同样的理工科考场上冲 杀出来的,分数在清华也还是 可以傲视一半院系的, 咋就又 成了文科生?!还有那博士梦 咋办? 1

有个学霸妹妹来自南方, 悲壮地找我商量要不要考虑

转系。可惜她没找对人。我当 初因为外语系只要上四年已 经暗自欣喜了好久, 没耐心在 学校熬到博士才能出去看世 界。可毕竟也有理科女生的智 商优越感,要说没有失落是不 可能的。我只好安慰她也安慰 自己: 没准过几年就有博士学 位了咱能赶上。文学士也没啥 不好, 看他们工科的女生扛着 丁字尺上制图课、穿着油渍麻 花的工作服金工实习, 你羡慕 啊?这单纯妹子一进清华就 释放了爱美的天性, 眼影眼线 高跟鞋是标配,果然一点就 透, 放弃了理工科女博士的梦 想,纵身投入外语系另类奢华 的校园人生。

系里口试有两大标准,一 是性格外向开朗大方,二是发 音准确口齿流利。这标准翻译 得通俗点儿就是皮厚。而这发 音准确的基础是音准好,这必 然导向另一种技能——唱歌! 再加上唱英文歌是公认的学英 $\mathsf{C}_{\mathsf{OLUMN}}$

语的手段, 我们班的日常基本 是嘻嘻哈哈歌舞升平。

当时的学校有英语角,有 志学习英语的同学成群出现在 傍晚礼堂前的草坪上, 可大部 分人脸上都写着"啊呀怎么开 口"、"这该从哪里聊起", 现场气氛十分尴尬。我们班同 学一来立刻风云变色。毕业于 南京外国语学校的张同学是抓 住个留学生就开始唠英文家常, 周围一圈围观群众跟着练习听 力。她好几个同学被外交部送 去各个小国学小语种,18岁已 经去到了万里以外的地球角落, 对她而言在清华跟陌生人说英 文那能叫事儿吗! 我遇到一位 研一的英语老炮儿, 一聊原来 是北大附的师兄。师兄说不如 你们宿舍每星期来我们班帮我 们练口语吧! 我们几个蒙头蒙 脑没反应过来大学里是不是这 么玩儿的。师兄的几个同学都 凑过来说: 是啊是啊! 我们太 需要帮助了。这研究生开始有 外教给上课了, 我们一律听不 懂。就你师兄英语好, 我们都 盯着他,他乐我们才敢跟着乐! 这喜怒哀乐都不能自理了太惨 了, 你们必须帮帮我们。我们 心太软就答应了, 由此衍生出 后来一串串的青春故事……

要说研究生就是老道,请

我们宿舍去帮学,只要女生同意就成了。后来某系83级的要来跟我们结成友谊班级,这就必须经过男生同意了,于是在提案阶段就被否决了。真是心有多大,后果就有多惨!

记得开学不久,专业课老 师先把四川、湖南、福建的同 学择出来,让他们单独展示分 辨 N、I、f、h的能力。大家也 掀起了一轮互帮互学运动, 天 天逼着他们说:南斯拉夫、男 子篮球……直到老师满意收货。 可这积习难改, 有次在宿舍聊 天,某四川妹妹说得眉飞色舞: 啊我最喜欢春游, 可以背上干 娘出去吃……满屋子哄堂大笑、 上气不接下气问这干娘你也背 得动吃得下……于是几个南方 同学痛下决心,要我们几个北 京的帮忙纠正她们的普通话发 音,愿以家乡零食为报酬。我 们欣然答应。于是, 有外系的 同学来玩儿,就会看到这样的 场景: 南方同学说"今天思堂 的小草特好吡",北京同学就 会送去凌厉的眼风说, 你给我 重说一遍! 南方同学老老实实 一字一句地说"今天食堂的小 炒特好吃"。外系同学吓得满 脸黑线,说你们外语系这人际 关系这么简单粗暴! 我们就赶 紧解释, 这是约定好的互帮互 而皮厚领军人物是系里充 斥的外教们,一言不合就跳讲 台上坐着,在课堂上搞调查: 哪个女生愿意嫁给学历比自己 低、个子比自己矮的? 教学内 容的重要部分是带着我们过洋 节。万圣节我们就忙着把男生 打扮成印度女郎, 黑灯点蜡, 外教用手电筒从下巴往上照着 脸讲鬼故事;感恩节没火鸡, 我们就撺掇吃素的外教跟我们 涮羊肉,她犹豫半天说体验比 原则重要, 也坐下开吃。我们 系的圣诞新年 Party 从那时起就 没有演员和观众的区隔,一律 全体上阵, 设计的环节会兼顾 到每个人的参与机会。我们从 中体会到, 快乐是一种群体互 动的效应, 不需要用才艺划一 道线, 让某些人有舞台, 而某 些人只有板凳。

一茬一茬从美国来的外 教,在教会我们语言的同时也 训练了我们直接沟通、勇于表 达、敢于参与、拥抱其他文化 的开放情怀。无论写作还是口 语,他们强调的是不要"beating around the bush", 而要 "right to the point"。如果说我们后来在 世界各地能够从容地处理各类 跨文化的交流, 那只有四成靠 的是我们的语言能力, 另四成 靠的是这种专业精准的沟通技 能, 再加两成和对方友好闲扯 的互动。所以,看到无数的中 国家长让孩子关门死读外语, 我们总是各种遗憾。交流关乎 内容、关乎表达的方式。语法 和词汇是最无生命力的工具, 用得好,是光,照亮孩子的前程; 用不好,是刀,斩断与周围的 良性互动。只可惜, 我们二十 多年前的领悟, 至今仍是小众 思维。

 的课。系里领队老师答应了, 我们用带去的录音带给他们听 标准的英语,教他们唱没有四 改英文歌。在没有电视没有则 络只有灯光的年代,我们晚上 的娱乐就是弹吉他唱歌跳舞。 最后要走的时候,同学们商量, 反正天天练唱练跳,不如办个 联欢晚会跟大家告别吧!

跟校方说了这个建议,校 方欣然答应。过两天说都安排 好了,晚会定在县礼堂,千人 座位。我们虽然觉得这玩儿得 有点大,但自认这场子撑下来 果断没问题! 于是十几个人集 策划、导演、演员于一身,把 自己带的各班学生们带上台唱 新学的英文歌。两个小时联欢 下来,礼堂门出不去了,被学 生们团团围住, 跟如今粉丝追 星的场面无比类似。我们感觉 各种受之有愧,心里深深了解, 让孩子们如此情绪激动的不是 音乐舞蹈或英文, 而是他们对 清华学生的羡慕与崇拜! 我们 希望这种情绪带给他们的是追 求更好生活的动力和信心。那 个夏天我们是在学生们的泪水 里离开河南的。回北京的火车 只有夜里的站票, 大家在车厢 过道站到黎明, 疲惫不堪东倒 西歪的时候车过黄河, 一个男 生提醒大家:看!日出!

最后送上一首当时流行的 英文歌——Rivers of Babylon。我 们在河南带学生唱过,学校的 食堂舞会也经常能听到,属于 八十年代的集体回忆。

By the rivers of babylon, there we sat down

Ye—eah we wept, when we remembered zion

 $\label{eq:By the rivers of babylon,}$ there we sat down

Ye—eah we wept, when we remembered zion

When the wicked

Carried us away in captivity

Required from us a song

Now how shall we sing the

lord's song in a strange land

When the wicked

Carried us away in captivity

Requiering of us a song

Now how shall we sing the

lord's song in a strange land

(作者为外语系 1985 级校友,毕业后主持过很多著名企业的国内外股票发行及兼并收购项目。现定居温哥华,从事风险投资行业。)